

hidrobox[®]
by absara

hidrobox[®]
by absara

ES	MANUAL DE INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO
EN	INSTALLATION AND USER MANUAL
FR	MANUEL D'INSTALLATION ET D'ENTRETIEN
PT	MANUAL DE INSTALAÇÃO E MANUTENÇÃO
IT	MANUALE D'INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE
NL	INSTALLATIE- EN ONDERHOUDSHANDLEIDING
DE	MONTAGE- UND WARTUNGSANLEITUNG

PLATOS DE DUCHA | SHOWER TRAYS
RECEVEURS DE DOUCHE | BASES DE DUCHE
PIATTI DOCCIA | DOUCHEPLATEN | DUSCHWANNEN

MOON

INDUSTRIAL
absara

marmek[®]

ABSARA INDUSTRIAL S.L.

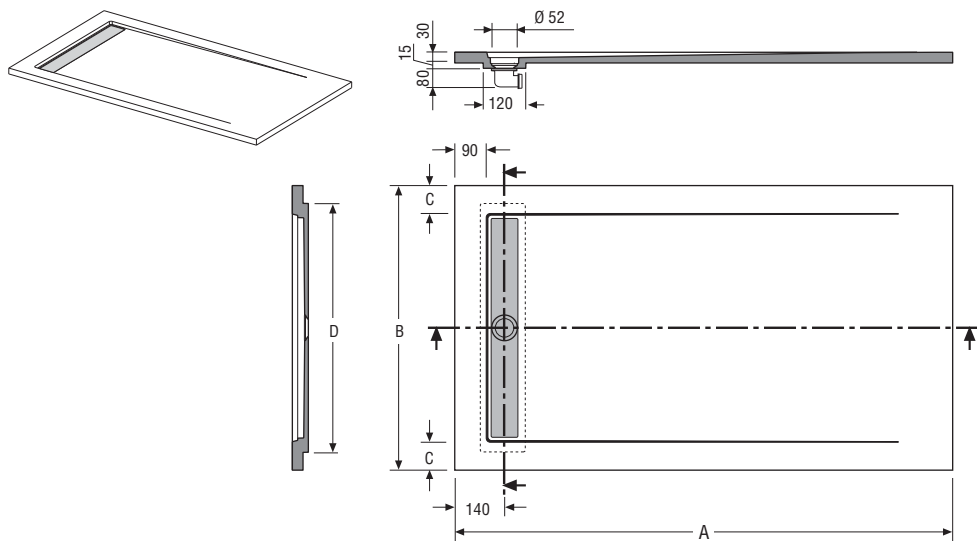
Partida Saloni, s/n. • 12130 San Juan de Moró • Castellón (Spain)

Telf. +34 964 657 272 • Fax. +34 964 657 261

absara@absaraindustrial.com • www.absaraindustrial.com

comercial@absaraindustrial.com • www.hidrobox.com

MOON X



liso / smooth / lisse / liso / liscio / glatte / glatt

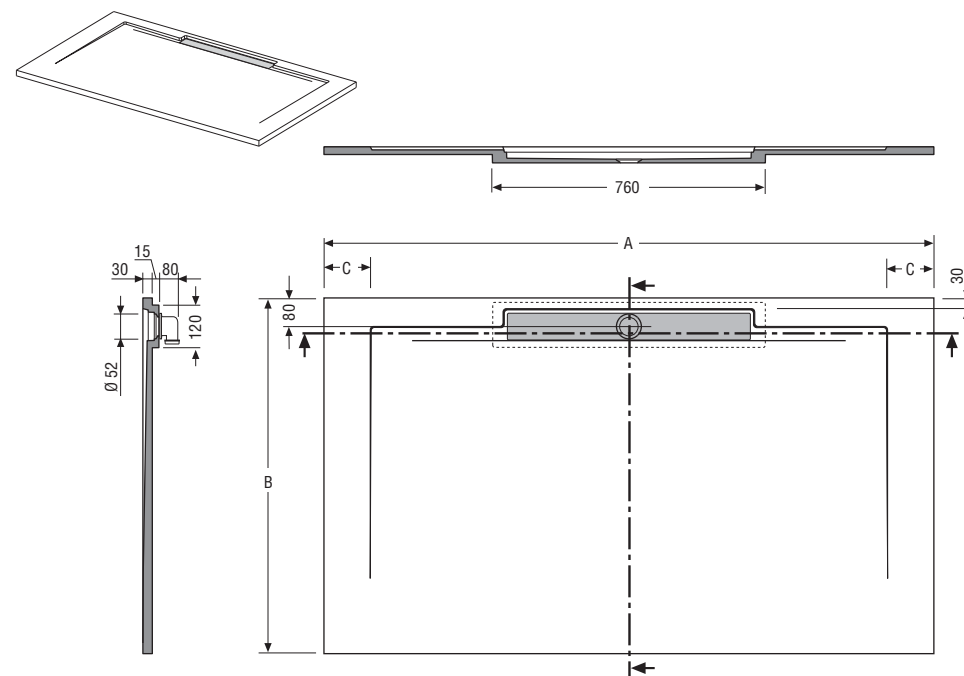
A	B	C	D	V	P
800	800	30	760	0'063	34
810 → 900	800	30	760	0'063	38
910 → 1000	800	30	760	0'063	43
1010 → 1100	800	30	760	0'071	46
1110 → 1200	800	30	760	0'075	51
1210 → 1300	800	30	760	0'083	54
1310 → 1400	800	30	760	0'087	59
1410 → 1500	800	30	760	0'094	62
1510 → 1600	800	30	760	0'102	67
1610 → 1700	800	30	760	0'106	70
1710 → 1800	800	30	760	0'114	75
800	900	80	760	0'079	40
810 → 900	900	80	760	0'079	45
910 → 1000	900	80	760	0'079	50
1010 → 1100	900	80	760	0'089	54
1110 → 1200	900	80	760	0'094	59
1210 → 1300	900	80	760	0'104	63
1310 → 1400	900	80	760	0'109	68
1410 → 1500	900	80	760	0'119	72
1510 → 1600	900	80	760	0'124	78
1610 → 1700	900	80	760	0'134	81
1710 → 1800	900	80	760	0'139	87

textura pizarra / slate texture / texture ardoise / textura ardósia / finitura strutturata / lei textuur / schiefertextur

A	B	C	D	V	P
1000	700	30	660	0'063	36
1010 → 1100	700	30	660	0'071	41
1110 → 1200	700	30	660	0'075	45
1210 → 1300	700	30	660	0'083	48
1310 → 1400	700	30	660	0'087	52
1410 → 1500	700	30	660	0'094	54
1510 → 1600	700	30	660	0'102	59
1610 → 1700	700	30	660	0'106	61
1710 → 1800	700	30	660	0'114	66
1000	750	55	660	0'063	39
1010 → 1100	750	55	660	0'071	44
1110 → 1200	750	55	660	0'075	48
1210 → 1300	750	55	660	0'083	51
1310 → 1400	750	55	660	0'087	55
1410 → 1500	750	55	660	0'094	59
1510 → 1600	750	55	660	0'102	63
1610 → 1700	750	55	660	0'106	67
1710 → 1800	750	55	660	0'114	71

Units: mm / V: m³ / P: Kg

MOON Y



A	B	C	V	P
1200	800	30	0'094	49
1210 → 1300	800	80	0'104	54
1310 → 1400	800	130	0'109	59
1410 → 1500	800	130	0'119	62
1510 → 1600	800	130	0'124	67
1610 → 1700	800	80	0'134	70
1710 → 1800	800	130	0'139	75
1200	900	30	0'094	55
1210 → 1300	900	80	0'104	61
1310 → 1400	900	130	0'109	67
1410 → 1500	900	80	0'119	70
1510 → 1600	900	130	0'124	76
1610 → 1700	900	80	0'134	80
1710 → 1800	900	130	0'139	85
1200	1000	30	0'094	62
1210 → 1300	1000	80	0'104	69
1310 → 1400	1000	130	0'109	75
1410 → 1500	1000	80	0'119	79
1510 → 1600	1000	130	0'124	85
1610 → 1700	1000	80	0'134	89
1710 → 1800	1000	130	0'139	95

A	B	C	V	P
1200	1200	30	0'146	91
1210 → 1300	1200	80	0'156	100
1310 → 1400	1200	130	0'166	108
1410 → 1500	1200	180	0'177	117
1200	1300	30	0'157	100
1210 → 1300	1300	80	0'168	109
1310 → 1400	1300	130	0'179	119
1410 → 1500	1300	180	0'190	128
1200	1400	30	0'168	109
1210 → 1300	1400	80	0'180	119
1310 → 1400	1400	130	0'192	129
1410 → 1500	1400	180	0'204	139
1200	1500	30	0'179	118
1210 → 1300	1500	80	0'192	128
1310 → 1400	1500	130	0'205	139
1410 → 1500	1500	180	0'218	150

Units: mm / V: m³ / P: Kg

hidrobox®

ABSARA INDUSTRIAL S.L.

Partida Saloni s/n. 12130 San Juan de Moró. Castellón (Spain). Tel. +34 964 657 272 Fax +34 964 657 261

comercial@absaraindustrial.com

www.hidrobox.com

hidrobox®

ABSARA INDUSTRIAL S.L.

Partida Saloni s/n. 12130 San Juan de Moró. Castellón (Spain). Tel. +34 964 657 272 Fax +34 964 657 261

comercial@absaraindustrial.com

www.hidrobox.com

1

A



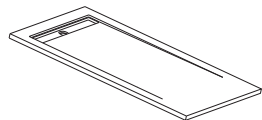
B



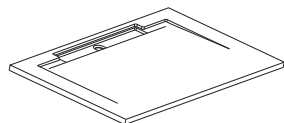
2



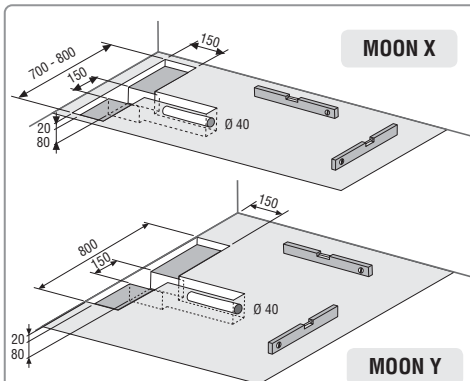
MOON X



MOON Y



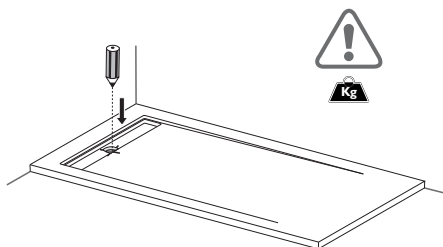
3



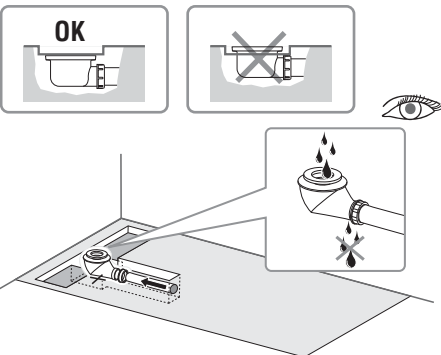
MOON X

MOON Y

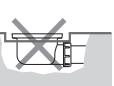
4



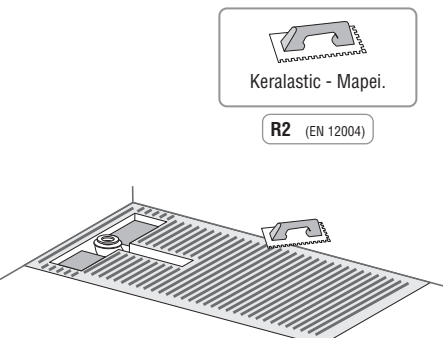
5



OK



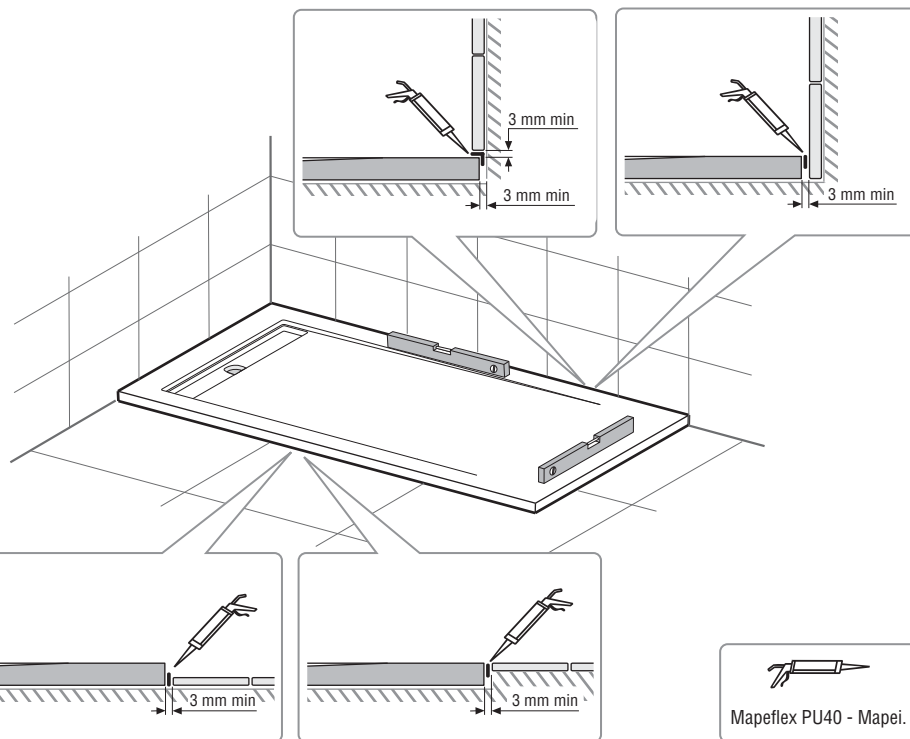
6



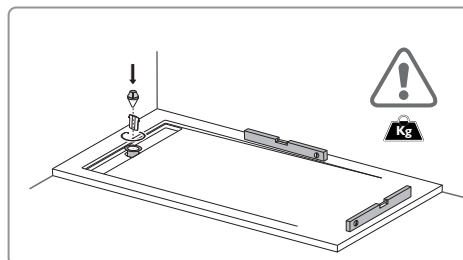
Keralastic - Mapei.

R2 (EN 12004)

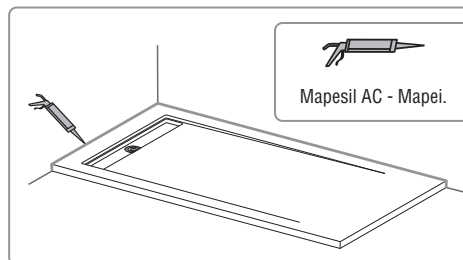
7



8

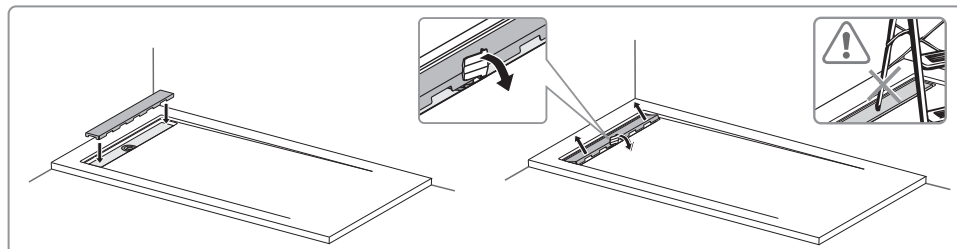


9



Mapesil AC - Mapei.

10



Español

ADVERTENCIAS AL USUARIO

Al recibir el producto, comprobar que no haya sufrido ningún tipo de desperfecto, arañazo, golpe, etc. y se encuentra en perfecto estado para su instalación. Todos nuestros productos superan un riguroso sistema de calidad antes de ser suministrados.

Antes de alicatar o colocar cualquier tipo de material sobre el plato, se deberá verificar la correcta instalación y comprobar que el plato desagua perfectamente.

La instalación debe ser efectuada por personal cualificado y cumpliendo con la normativa local vigente. El fabricante declina cualquier responsabilidad de los inconvenientes provocados por una instalación o uso incorrecto, no haciéndose cargo de los gastos derivados de la sustitución de mamparas, cerámica o cualquier otro material.

PREINSTALACIÓN

Ver páginas 2 y 3

Medidas en mm

V: Volumen de expedición (m3) / **P:** Peso de expedición (Kg)

INSTALACIÓN

Ver páginas 4 y 5

❶ Opciones de instalación

❷ Material suministrado.

❸ La base donde asentará el plato deberá estar perfectamente nivelada. No utilizar ningún tipo de pata niveladora.

❹ Para la unión definitiva del plato al sustrato se ha de utilizar un adhesivo poliuretánico bicomponente. Hidrobox recomienda **Keralastic de Mapei** y exige que se lea su ficha técnica para una correcta aplicación, pues de no ser así, pueden surgir problemas de fijación del plato al sustrato.

❺ Junta de dilatación

CONSEJOS SOBRE EL PRODUCTO

Moon es un plato de ducha construido en base a un compuesto de minerales y aglomerantes sintéticos que le confieren una elevada dureza y estabilidad dimensional así como una excelente resistencia a los productos habituales de limpieza e higiene personal. Esta masa ha sido cubierta con un tratamiento decorativo que permiten conjugar el espacio de ducha con los diferentes elementos del cuarto de baño.

■ LIMPIEZA

No utilice productos abrasivos para la limpieza pues estos pueden dañar la superficie.

Para evitar la aparición de manchas de cal, limpiar y secar la superficie después de cada uso. Para ello, es aconsejable utilizar una esponja tipo Scotch Brite blanco baño o paño húmedo y limpiador multiusos o productos con amoníaco. Posteriormente, aclarar y secar toda la superficie.

En caso de precisar la eliminación de manchas de cal persistentes, utilizar limpiadores antical habituales en el mercado (Viakal, etc.), dejando actuar un minuto y después aclarar con abundante agua, limpiar y secar con un paño suave.

■ PRECAUCIÓN

Evite todo contacto con productos de limpieza o desinfectantes agresivos como sosa cáustica, metanol, acetona, desengrasantes y disolventes, ácidos fuertes como el salmón o decapantes, estos pueden dañar la superficie. En

el caso de uso accidental, limpiar inmediatamente con abundante agua y jabón neutro, aclarar y secar.

Evite todo contacto prolongado con productos de cosmética que contengan tintas o pigmentos pues pueden manchar la superficie. En caso de contacto accidental, limpiar inmediatamente con abundante agua, aclarar y secar.

Moon es un producto con alta resistencia al impacto, pero no antivandálico, por lo que fuertes golpes pueden provocar su rotura.

El recubrimiento decorativo aplicado sobre la superficie de Moon está aplicado manualmente, motivo por el que pueden aparecer pequeñas irregularidades como puntos o leves sombras que no alteran sus prestaciones.

Moon es un producto para uso en interiores, por lo que no es recomendable su exposición prolongada a fuentes de luz solar directa.

■ MANTENIMIENTO

En caso de producirse rayas o arañazos solicitar nuestro kit de retoque "Ral colours" indicando el color correspondiente al producto.

En caso de producirse una severa degradación de la superficie por acción de las manchas de agua, etc, solicitar el kit de restauración "Ral colours" indicando el color de la carta Ral correspondiente al producto.

En caso de producirse desconches y se requiere un aporte de material, solicitar el Kit de reparación y retoque indicando el color de la carta Ral correspondiente al producto.

■ **TOXICIDAD.** Este producto no es tóxico ni dañino para el hombre, animales domésticos o medio ambiente.

■ **MEDIO AMBIENTE.** Una vez fuera de servicio desecharlo según las normas locales de reciclado de residuos.

MARCADO CE



hidrobox[®]
by absara

ABSARA INDUSTRIAL, S.L. se reserva el derecho de aportar todas las variaciones que considere oportunas sin obligación de preaviso o sustitución.

English

USER WARNINGS

Upon receiving the product, please verify that it doesn't have any type of flaw, scratch, dent, etc, that it is in perfect condition, and ready for its installation. All our products are submitted to a rigorous quality testing system before being supplied.

Before tiling or installing any type of material on or above the shower tray, verify that it has been installed correctly and check that it drains perfectly.

The installation must be carried out by qualified personnel, and in compliance with current local standards. The manufacturer refuses any responsibility for inconveniences caused by an improper installation or use, and will not be liable for any costs derived from the substitution of glass enclosures, tiling or any other type of material.

PRE-INSTALLATION

See pages 2 and 3

Sizes in mm

V: Shipping volume (m3) / **P:** Shipping weight (Kg)

INSTALLATION

See pages 4 and 5

① Installation options

② Material supplied.

③ The area where the shower tray is to be installed must be perfectly level. Do not use any type of adjustable prop or footing.

④ Para la unión definitiva del plato al sustrato se ha de utilizar un adhesivo poliuretánico bicomponente. ⑥ For the definitive join between the shower tray and the floor a two-component polyurethane adhesive should be used. Hidrobox recommends **Keralastic by Mapei**, and insists that the product technical data sheet is read thoroughly to guarantee for its correct use, thus avoiding any problems that could possibly appear when joining the shower tray to the floor.

⑦ Expansion joint

PRODUCT ADVICE

Moon is a shower tray based on a compound of minerals and synthetic binders, making it extremely durable, stable and highly resistant to everyday cleaning and personal hygiene products. The shower trays mass has been treated with a decorative coating which allows for a perfect harmonization within the bathroom environment.

CLEANING

Do not use abrasive cleaning products as they may damage the products surface.

To avoid the appearance of limescale we recommend that you clean and dry the product after each use. We recommend the use of a sponge or soft cloth alongside a multipurpose or ammonium based cleaning agent, then proceed to rinse with fresh clean water and dry with a soft cloth.

To remove more persistent limescale stains, use everyday, smooth, limescale removal creams, leaving them to act for about one minute before rinsing with an abundant amount of fresh clean water. Proceed to clean and dry with a soft cloth.

PRECAUTION

Avoid any type of contact with chemically aggressive products (solvents, acids, thinners, bleach, alcohol, etc...), which

may cause damage to the surface. Should such contact occur, wash with an abundance of fresh, clean water and pH neutral soap, then rinse and dry.

Avoid any prolonged contact between Moon and cosmetic products that contain colours, pigmentation or dyes that could possibly stain the products surface. In case of such contact, clean in accordance with instructions.

Although Moon has a high tolerance to impacts, it is not completely 'indestructible'. Strong mishandling may cause a complete breakages.

The decorative coating applied to the products surface has been applied by hand, possibly causing small irregularities such as specks or light variations in tone, that in no way alter the products performance.

Moon has been designed with a view to indoor use, and should not be left exposed to direct sunlight.

MAINTENANCE

Should the shower tray suffer any light scratching to its surface, please order a retouch kit, indicating the colour, according to the RAL colour chart.

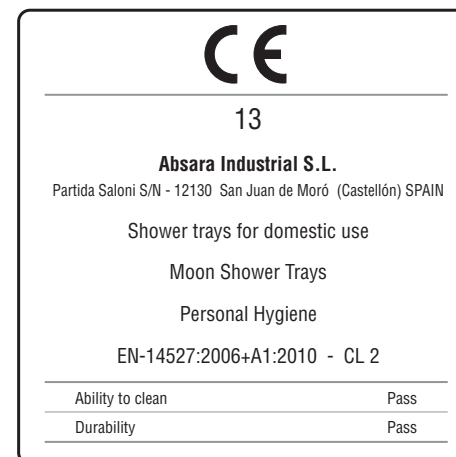
If a severe degradation of the product surface takes place, due to the effects of water etc, please order RAL colour restore kit, according to the RAL colour chart

Should the product suffer any heavier damage that requires the addition of mass (denting, chipping, breakage etc) please order a repair kit plus a retouch repair kit, indicating the colour, according to the RAL colour chart.

■ **TOXICITY.** This product is non-toxic and harmless to humans, animals and the environment.

■ **ECOLOGY.** Once out of service, dispose of the product according to local waste recycling legislation.

CE MARKING



hidrobox[®]
by absara

ABSARA INDUSTRIAL, S.L. reserves the right to make the necessary changes they feel opportune without forewarning or substitution.

Français

AVERTISSEMENTS À L'UTILISATEUR

En recevant le produit, vérifier qu'elle n'ait souffert aucun type de dégât, éraflure, coup, etc. et qu'elle se trouve en parfait état pour son installation. Tous nos produits dépassent un rigoureux système de qualité avant d'être livrées.

Avant de carreler ou poser n'importe quel type de matériel sur le receveur, il est obligatoire de vérifier que l'installation est correcte et que le receveur vidange parfaitement.

L'installation doit être effectuée par personnel qualifié et en respectant la réglementation locale en vigueur. Le fabricant décline toute responsabilité des inconvénients provoqués par une installation incorrecte ou un mauvais usage, ne prenant pas en charge les frais dérivés de la substitution de parois de douche, carreaux ou n'importe quel autre matériel.

PRE-INSTALLATION

Voir les pages 2 et 3

Mesures en mm

V: Volume à l'expédition (m3) / **P:** Poids à l'expédition (Kg)

INSTALLATION

Voir les pages 4 et 5

① Options d'installation.

② Matériel fourni.

③ La base où le receveur sera placé devra être parfaitement nivelée. N'utiliser aucun type de pied.

⑥ Pour la fixation définitive du receveur au sol on doit utiliser un Colle polyuréthane bi-composant. Hidrobox recommande **Keralastic du Mapei**, et exige qu'on lise d'abord sa fiche technique pour son application correcte, parce que si tel n'est pas le cas, peuvent apparaître des problèmes de fixation du receveur au sol.

⑦ Jointe de dilatation.

CONSEILS SUR LE PRODUIT

Moon est un receveur de douche extra plat construit en base à un composé de minéraux et agglomérants synthétiques qui lui confèrent une grande dureté et stabilité dimensionnelle ainsi comme une excellente résistance aux produits habituels de nettoyage et hygiène personnelle. Cette masse a été couverte avec un traitement décoratif qui permettent conjuguer l'espace de douche avec les différents éléments de la salle de bain.

■ NETTOYAGE

N'utilisez pas de produits abrasifs pour le nettoyage car ils peuvent endommager la surface.

Pour éviter l'apparition de chaux, nettoyer et sécher la surface après tout usage. Pour ceci, il est conseillé d'utiliser une éponge «Scotch Brite blanc salle de bain» ou un chiffon humide et un nettoyant multi usages ou des produits avec de l'ammoniac. Postérieurement, rincer et sécher toute la surface.

En cas de préciser l'élimination de taches de chaux persistantes, utiliser des nettoyants anti-chaux habituels (Viakal, etc.), laisser agir une minute et après rincer avec de l'eau abondante, nettoyer et sécher avec un chiffon doux.

■ PRÉCAUTION

Évitez tout contact avec produits d'entretien ou désinfectants agressifs comme soude caustique, acétone, dégraissants, méthanol, acides forts comme le sulfure ou les décapants, ceux-ci peuvent abîmer la surface. En cas d'un usage accidentel, nettoyer immédiatement avec de l'eau abondante et un savon neutre, rincer et sécher.

Évitez tout contact prolongé avec les produits de cosmétique qui contiennent des encres ou des pigments puisqu'ils peuvent tacher la surface. En cas d'un contact accidentel, nettoyer selon les instructions de nettoyage.

Moon est un produit avec une haute résistance à l'impact, mais non antivandalique, de forts coups peuvent provoquer sa rupture.

Le recouvrement décoratif appliqué sur la surface de Moon est appliqué manuellement, motif pour le quel peuvent apparaître des petites irrégularités comme points ou légères ombres qui n'altèrent pas ces prestations.

Moon est un produit pour usage dans les espaces intérieurs, par conséquent, n'est pas recommandable l'exposition prolongée aux sources de lumière solaire directe.

■ ENTRETIEN

En cas de se produire des rayures ou griffures solliciter notre kit de retouche « Ral colours » en indiquant la couleur correspondante au produit.

En cas de se produire une sévère dégradation de la surface par action des taches d'eau, etc, solliciter le kit de restauration « Ral colours » en indiquant la couleur de la carte Ral correspondante au produit.

En cas de se produire des écorchures qui requièrent un apport de matériel, solliciter le Kit de réparation et retouche en indiquant la couleur de la carte Ral correspondante au produit.

■ **NON TOXIQUE.** Ce produit n'est pas toxique ni nocif pour l'homme, les animaux domestiques ou l'environnement.

■ **ÉCOLOGIE.** Une fois hors d'usage jeter selon les normes locales de recyclage.

MARQUAGE CE



AVISOS AO UTILIZADOR

Ao receber o produto, verificar se não sofreu nenhum tipo de acidente, arranhão, golpe, etc. e que se encontra em perfeito estado para a sua instalação. Todos os nossos produtos são submetidos a um rigoroso controlo de qualidade antes de ser fornecido.

Antes de ladrilhar ou colocar qualquer tipo de material sobre a base de duche, deve-se verificar a correcta instalação e comprovar que a base desagua perfeitamente.

A instalação deve ser realizada por pessoal qualificado e cumprindo a normativa local em vigor. O fabricante rejeita qualquer responsabilidade pelos inconvenientes causados por uma má instalação ou uso incorrecto, não assumindo os custos derivados da substituição de divisórias, cerâmica ou outro material qualquer.

PRE-INSTALAÇÃO

Veja as páginas 2 e 3

Medidas em mm

V: Volume expedição (m³) / **P:** Peso de expedição (Kg)

X: Zona de colocação da divisória. O espaço mínimo necessário à divisória é de 30mm.

INSTALAÇÃO

Veja as páginas 4 e 5

① Opções de instalação.

② Material Fornecido.

③ O local onde se instalará a base de duche deve estar perfeitamente nivelado. Não use qualquer tipo de suporte nivelador.

⑥ Para a união definitiva da base ao solo, tem de se utilizar um adesivo poliuretânico bicomponente. Hidrobox recomenda **Keralastic de Mapei**, e aconselha a leitura da sua ficha técnica para uma correcta aplicação, porque senão podem surgir problemas de fixação da base ao solo.

⑦ Junta de dilatação.

CONSELHOS SOBRE O PRODUTO

Moon é uma base de duche extra plana fabricada à base de um composto mineral e aglomerantes sintéticos que lhe conferem uma dureza e estabilidade dimensional elevada, assim com uma excelente resistência aos produtos de limpeza e higiene pessoal habituais. Esta massa está coberta com um tratamento decorativo que permite conjugar o espaço de duche com os diferentes elementos da casa de banho.

LIMPEZA

Não utilizar produtos abrasivos para a limpeza, pois podem danificar a superfície da base.

Para evitar o aparecimento de manchas de calcário, limpar e secar a superfície após cada utilização. Para isso, é aconselhável a utilização de uma esponja tipo Scotch Brite branca de banho ou um pano húmido e líquidos multiusos ou produtos com amoníaco. Posteriormente, enxaguar e secar toda a superfície.

Em caso de necessidade de eliminação de manchas de calcário persistentes, utilizar produtos anti-calcário habituais no mercado (Viakal, etc.) deixando actuar por um minuto e depois enxaguar com água abundante e limpar e secar com um pano suave.

PRECAUÇÕES

Evite o contacto com produtos de limpeza ou desinfetantes agressivos como soda caustica, acetona, desengordurantes,

metanos, ácidos fortes como ácido clorídrico ou decapantes, pois podem danificar a superfície. Em caso de uso accidental, limpar imediatamente com água abundante e sabão neutro, enxaguar e secar.

Evitar contacto prolongado com produtos cosméticos que contenham tintas ou pigmentos que possam manchar a superfície. Em caso de contacto accidental, limpar segundo as recomendações de limpeza.

Moon é um produto de alta resistência ao impacto, no entanto não é antivandalismo, pelo que pancadas fortes podem provocar a quebra.

A cobertura decorativa aplicada na superfície da base Moon é aplicada manualmente, motivo pelo qual podem aparecer pequenas irregularidades, como pontos ou leves sombras que não alteram a prestação do produto.

Moon é um produto para uso interior, pelo que não recomendamos a sua exposição prolongada a fontes de luz solar directa.

MANUTENÇÃO

Em caso de rachas ou arranhões solicitar o kit de retoques “Ral colours” indicando a cor do produto.

Em caso de degradação severa da superfície por acção de manchas de água, etc., solicitar o kit de restauro “Ral colours” indicando a cor da carta Ral correspondente ao produto.

Em caso de deformação nas esquinas ou rebordos que requeiram afundamento do material, solicitar o kit de reparação e retoque indicando a cor da carta Ral correspondente ao produto.

■ **TOXICIDADE.** Este produto não é tóxico ou prejudicial aos seres humanos, animais ou ambiente.

■ **MEIO AMBIENTE.** Uma vez utilizado, destruí-lo segundo as normas locais da reciclagem de resíduos.

MARCAÇÃO CE



AVVERTENZE PER L'UTENTE

Dopo aver ricevuto il prodotto, si prega di verificare che esso non ha alcun tipo di difetto, graffio, ammaccatura, ecc., che sia in perfette condizioni e pronto per la sua installazione. Tutti i nostri prodotti sono sottoposti ad un rigoroso sistema di controllo della qualità prima di essere forniti.

Prima di fissare le piastrelle a parete o installare qualsiasi tipo di materiale sul piatto doccia, verificare che sia stato installato correttamente e che controllare che dreni perfettamente.

L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato e in conformità alle normative locali in vigore. Il fabbricante declina ogni responsabilità per i disagi causati da un'installazione o utilizzo improprio, e non potrà essere ritenuto responsabile per eventuali costi derivanti dalla sostituzione di box doccia, ceramiche, piastrelle o qualsiasi altro tipo di materiale.

PRE-INSTALLAZIONE

Vedere le pagine 2 e 3

Dimensioni in mm

V: Volume di spedizione (m3) / **P:** Peso spedizione (Kg)

INSTALLAZIONE

Vedere le pagine 4 e 5

① Opzioni di installazione.

② Materiale fornito.

③ La base dove si installa il piatto doccia deve essere perfettamente a livello. Non utilizzare alcun tipo di livellamento gambe.

⑥ Per l'unione definitiva del piatto al pavimento usare un adesivo in poliuretano a due componenti. Hidrobox raccomanda **Keralastic di Mapei**, e richiede che sia letta attentamente la scheda tecnica del prodotto per il corretto utilizzo, evitando così qualsiasi tipo di problema che potrebbe sorgere con l'adesione del piatto doccia al pavimento.

⑦ Giunto di dilatazion.

CONSIGLI SUL PRODOTTO

Moon è un piatto doccia basato su un composto di minerali e agglomerati sintetici che gli conferiscono un'elevata durezza e stabilità dimensionale così come un'ottima resistenza ai comuni detergenti o prodotti per l'igiene personale. La massa è stata ricoperta da un trattamento decorativo che permette di coniugare il piatto doccia con i differenti elementi del bagno.

PULIZIA

Non utilizzare prodotti abrasivi per la pulizia in quanto potrebbero danneggiare la superficie.

Per evitare la comparsa di macchie di calcare, pulire e asciugare la superficie dopo ogni utilizzo. E' consigliabile utilizzare una spugna tipo Scotch Brite Bianco Bagno o un panno umido, detergenti multiuso o prodotti con ammoniaca. In seguito, sciacquare e asciugare tutta la superficie.

In caso sia necessario eliminare macchie di calcare persistenti, utilizzare detergenti anticalcare comunemente venduti nel mercato (Viakal, etc.) lasciando agire un minuto e risciacquando abbondantemente, pulire e asciugare con un panno morbido.

CAUTELA

Evitare il contatto con prodotti di pulizia o disinfettanti aggressivi come la soda caustica, acetone, metanolo, acidi forti come la salfumán o decoloranti, che possono causare danni alla superficie. In caso di uso accidentale, pulire

immediatamente e abbondantemente con acqua pulita e sapone neutro, risciacquare e asciugare.

Evitare qualsiasi contatto prolungato con cosmetici contenenti coloranti o pigmenti perché possono macchiare la superficie. In caso di contatto accidentale, pulire seguendo le istruzioni di pulizia.

Moon è un prodotto di elevata resistenza all'impatto, però forti colpi possono causare rottura.

Il rivestimento decorativo applicato sulla superficie di Moon viene applicato manualmente, per tale ragione potrebbero comparire piccole irregolarità come punti o lievi ombre che non ne alterano le prestazioni.

Moon è un prodotto per interni, per tale motivo non è consigliabile la sua esposizione prolungata a fonti di luce solare diretta.

MANUTENZIONE

In caso di graffi o abrasioni richiedere il nostro kit di ritocco "Ral colours" indicando il colore corrispondente del prodotto.

Nel caso di una forte alterazione per causa di macchie d'acqua, ecc., richiedere il kit di ripristino "Ral colours" indicando il colore corrispondente del prodotto.

Nel caso in cui parte della superficie si scrosti e sia necessario apportare del materiale per ripristinarla, richiedere il nostro kit di riparazione indicando il colore corrispondente del prodotto.

■ **TOSSICITÀ.** Questo prodotto non è tossico o nocivo per gli esseri umani, animali o l'ambiente.

■ **AMBIENTE.** Una volta fuori servizio, smaltire il materiale in conformità con le norme locali vigenti sullo smaltimento e riciclaggio dei rifiuti.

MARCATURA CE

CE

13

Absara Industrial S.L.

Partida Saloni S/N - 12130 San Juan de Moró (Castellón) SPAGNA

Piatti doccia per impieghi domestici

Piatti doccia Moon

Igiene Personale

EN-14527:2006+A1:2010 - CL 2

Pulibilità	Conforme
Durata	Conforme

Nederlands

RICHTLIJNEN VOOR DE GEBRUIKER

Bij ontvangst van het product, controleren of er geen gebreken zijn, krassen, of het product geen stoot kreeg, enz. en in perfecte staat verkeert om geïnstalleerd te worden. Al onze producten worden onderworpen aan een strenge kwaliteitscontrole voor ze worden geleverd.

Alvorens te betegelen of eender welk type materiaal te plaatsen op de plaat, moet men controleren of de installatie correct is en moet men nagaan of de plaat perfect afwatert.

De installatie moet gebeuren door opgeleid personeel en de lokale vigerende normen moeten worden nageleefd. De fabrikant wijst eender welke aansprakelijkheid af inzake problemen veroorzaakt door een verkeerde installatie of een verkeerd gebruik, en hij staat niet garant voor de kosten voor het vervangen van schuifwanden, keramiek of eender welke andere materialen.

PRE-INSTALLATIE

Zie pagina's 2 en 3.

Maten in mm

V: Verzendingsvolume (m3) / **P:** Verzendingsgewicht (Kg)

INSTALLATIE

Zie pagina's 4 en 5.

① Installatie-opties.

② Geleverd materiaal.

③ De basis waarop de plaat zal moeten worden geplaatst, moet perfect op gelijke hoogte zijn. Geen egalatiepoot gebruiken.

⑥ Voor de definitieve bevestiging van de plaat aan de grondlaag, moet men een polyurethaan hechtmiddel met 2 componenten gebruiken. Hidrobox raadt **Keralastic van Mapei** aan en vraagt om de technische fiche te lezen om het product correct aan te brengen, gebeurt dit niet, dan kan het problematisch worden om de plaat te bevestigen op de grondlaag.

⑦ Uitzettingsvoeg.

RICHTLIJNEN MET BETREKKING TOT HET PRODUCT

Moon is een doucheplaat samengesteld op basis van een samenstelling van mineralen en synthetische opeenhopingen die deze harder maken en een dimensionale stabiliteit verlenen, alsook een uitstekende bestendigheid tegen gebruikelijke schoonmaakproducten en persoonlijke verzorgingsproducten. Deze massa kreeg een decoratieve behandeling die de mogelijkheid bieden om de doucheruimte te verbinden met de verschillende badkamerelementen.

■ SCHOONMAKEN

Gebruik geen bijtende producten om schoon te maken, want deze kunnen het oppervlak beschadigen.

Om te vermijden dat er kalkvlekken gaan verschijnen, dient u het oppervlak schoon te maken en te drogen na elk gebruik. Daarom wordt aangeraden om een spons te gebruiken van het type Scotch Brite witte badkamer ofvochtig doekje en een allesreiniger of producten met ammoniak. Nadien heel het oppervlak spoelen en drogen.

Indien er hardnekkige kalkvlekken moeten verwijderd worden, gebruik dan de gebruikelijke antikalkproducten die op de markt verkrijgbaar zijn (Viakal, enz.), laat het product een minuut inwerken en spoel nadien voldoende met water, maak schoon en droog het oppervlak met een zachte doek.

■ VOORZORGSMAATREGEL

Vermijd in contact komt met schoonmaakproducten of agressieve ontsmettingsmiddelen zoals bijtende soda, aceton, ontvettingsmiddelen, methanol, sterke zuren zoals zoutzuur, afbijtmiddelen of bleekwater, deze producten kunnen namelijk het oppervlak beschadigen. Indien deze producten per ongeluk worden gebruikt, onmiddellijk reinigen met voldoende water en een neutrale zeep, spoelen en drogen.

Vermijd elk langdurig contact met cosmetica-producten die verfstoffen of pigmenten bevatten, want zij kunnen het oppervlak bevleken. In het geval er per ongeluk contact is, schoonmaken volgens de reinigingsvoorschriften.

Moon is een product met een hoge impactbestendigheid, maar het is niet bestendig tegen vandalisme, sterke stoten kunnen dan ook leiden tot breuk.

De decoratieve bekleding aangebracht op het Moon-oppervlak werd manueel aangebracht, daardoor kunnen er kleine onregelmatigheden opduiken zoals puntjes of lichte schaduwen die niets afdoen aan de prestaties.

Moon is een product om binnen te gebruiken, daarom is het niet raadzaam dat het alte lang wordt blootgesteld aan rechtstreeks zonlicht.

■ ONDERHOUD

In geval van strepen of krassen onze retouchekit "Ral colours" vragen met het kleur erop dat overeenstemt met het product.

In het geval van een ernstige beschadiging van het oppervlak door watervlekken enz., de herstelkit "Ral colours" vragen met vermelding van het kleur van de Ral-kaart dat overeenstemt met het product.

In geval van afschilfering en indien er materiaal moet worden gebruikt, best vragen naar de herstel- en retouchekit

CE-MARKERING



Deutsch

WICHTIGE HINWEISE FÜR DEN BENUTZER

Nach Erhalt des Produkts, überprüfen Sie bitte, ob es während des Transportes keine Schäden, Kratzer, Schläge usw. erlitten hat und dass es sich in einem für die Montage einwandfreien Zustand befindet. Alle unsere Produkte werden vor dem Versand einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen.

Vor dem Verfliesen oder Verlegen irgendeines anderen Materials, muss sichergestellt werden, dass die Wanne korrekt installiert wurde und das Wasser ungehindert abfließen kann.

Die Montage der Wanne muss durch qualifiziertes Personal und unter Beachtung der örtlichen Vorschriften durchgeführt werden. Der Hersteller lehnt jegliche Verantwortung für Probleme, die durch eine nicht sachgemäße Montage oder einen nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch verursacht wurden, ab. In diesem Falle haftet der Hersteller nicht für die Kosten, die einen etwaigen Ersatz der Duschwände, der Keramikfliesen oder irgendeines anderen Materials entstehen könnten.

VORBEREITUNG DER MONTAGE

Siehe Seiten 3, 4 und 5.

Alle Maße in mm.

V: Versandvolumen (m3) / **P:** Versandgewicht (Kg)

MONTAGE

Siehe Seiten 6 und 7.

1 Montageoptionen.

2 Geliefertes Material.

3 Der Boden, auf dem die Duschwanne montiert werden soll, muss vollkommen eben sein. Es sollten keinerlei Nivellierungsstützen verwendet werden.

6 Für die endgültige Verbindung der Duschwanne mit dem Boden muss ein 2-Komponenten-Polyurethan-Klebstoff verwendet werden. Hidrobox empfiehlt **Keralastic von Mapei** und fordert den Installateur auf, das entsprechende technische Datenblatt zu beachten, da sonst Probleme bei der Verbindung der Duschwanne mit dem Boden auftreten könnten.

7 Dehnungsfuge

EMPFEHLUNGEN ZUM PRODUKT

Moon eine Duschwanne, dessen Material aus einer Zusammensetzung von mineralischen und synthetischen Bindemitteln besteht. Dieses Material gewährleistet eine große Härte und Formstabilität, sowie eine hervorragende Beständigkeit gegen übliche Reinigungsmittel und persönliche Pflegemittel. Das Material wurde mit einer dekorativen Schicht versehen, um den Duschbereich mit den verschiedenen Elementen des Badezimmers zu harmonisieren.

REINIGUNG

Verwenden Sie keine Scheuermittel, da diese die Oberfläche beschädigen könnten.

Um das Entstehen von Kalkflecken zu vermeiden, reinigen und trocknen Sie die Oberfläche nach jedem Gebrauch. Um dies zu tun, ist es ratsam, einen weißen Schwamm Scotch-Brite für das Bad oder ein nasses Tuch sowie einen Mehrzweckreiniger oder ein ammoniakhaltiges Produkt zu verwenden. Danach die gesamte Oberfläche abspülen und trocknen lassen.

Um hartnäckige Kalkflecken zu entfernen, verwenden Sie einen handelsüblichen Kalkentferner (Viakal, etc.). Lassen Sie das Produkt während ca. 1 Minute einwirken und spülen Sie anschließend die Oberfläche mit viel Wasser ab: Reinigen und trocknen Sie die Oberfläche mit einem weichen Tuch.

VORSICHTSMASSNAHMEN

Vermeiden Sie den Kontakt der Oberflächen mit aggressiven Reinigungs- oder Desinfektionsmitteln, wie Natronlauge, Aceton, Entfettungsmittel, Methanol oder starken Säuren, wie Salzsäure, Bleichmittel oder Lackentferner, da diese Stoffe die Oberfläche

beschädigen. Bei einem unbeabsichtigter Gebrauch solcher Mittel, die Oberfläche sofort mit viel Wasser und Seife reinigen und anschließend spülen und trocknen.

Vermeiden Sie längere Kontakte mit Kosmetikprodukten, die Tinten oder Pigmente enthalten, da diese die Oberfläche verfärben könnten. Im Falle eines versehentlichen Kontaktes mit diesen Produkten, reinigen Sie die Oberfläche gemäß den bereits erwähnten Anweisungen.

Moon ist ein Produkt mit einer hohen Festigkeit gegen Schläge, nicht aber gegen Vandalismus. Übermäßig starke Schläge können zum Bruch des Materials führen.

Die dekorative Beschichtung auf der Oberfläche des Modells Moon wurde manuell aufgetragen. Dadurch können kleine Unregelmäßigkeiten, wie Punkte oder leichte Schatten, entstehen, die keineswegs die Funktionalität der Duschwanne beeinträchtigen.

Moon ist ein Produkt, das für den Gebrauch in Innenbereichen entwickelt wurde. Aus diesem Grund sollte das Material nicht für längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt werden.

WARTUNG

Beim Entstehen von Kratzern und dergleichen, verlangen Sie bitte unser Ausbesserungs-Set "RAL Colours" unter Angabe der RAL-Farbe Ihres Produktes.

Bei starken Abbau der Oberfläche infolge Einwirkung von Wasserflecken, etc., verlangen Sie bitte unser Reparatur-Set "RAL Colours", unter Angabe der RAL-Farbe Ihres Produktes.

Wenn Abblättern auftritt, bei dem ein Beitrag von Material erforderlich ist, verlangen Sie bitte unser Reparatur- und Ausbesserungs-Set, unter Angabe der RAL-Farbe Ihres Produktes.

TOXIZITÄT. Dieses Produkt ist weder toxisch noch schädlich für Menschen, Haustiere oder die Umwelt.

UMWELT. Entsorgen Sie bitte dieses Produkt am Ende seiner nach den örtlichen Vorschriften über die Entsorgung und Verwertung von Abfällen.

CE - MARKT



hidrobox[®]
by absara

Die Firma ABSARA INDUSTRIAL, S.L. behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen ohne vorherige Ankündigung oder Ersatzpflicht vorzunehmen.